Anleitung I User Guide

Automatische Abisolierzange
Automatic Wire Stripping Pliers
Super 4 Plus No. 20050



0,2 - 6 mm² I AWG 24 - 10



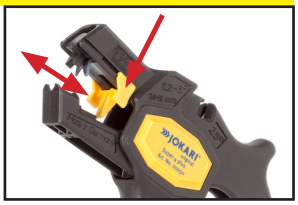
Ergonomische, automatische Abisolierzange für massive und flexible Leiter. Keine Einstellung auf Kabelquerschnitt notwendig. Seitenschneider für Leiter bis 2,5 mm². Einstellbarer Längenanschlag von 6 - 15 mm. Zangengriff mit Befestigungsmöglichkeit.

Ergonomic, automatic wire stripper for solid and stranded wires. No adjustment to diameter necessary. Wire cutter for cross section up to AWG 14 | 2,5 mm². Adjustable length stop 6 - 15 mm. Fixing hole.

A

Längenanschlag einstellbar von 6 - 15 mm.

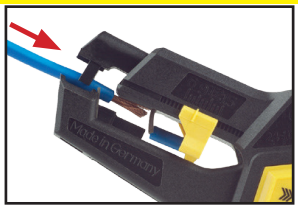
Adjustable length stop 6 - 15 mm.



B

Vollautomatische Einstellung: Leiter einlegen, Zange zudrücken, öffnen, fertig.

Automatic adjustment: insert cable, close handles, open again, finished.



C

Drahtschneider bis 2,5mm². Zum Abschneiden Leiter einlegen und Zange zudrücken.

Wire cutter up to 2,5mm². Insert wire and close handles.



Warnhinweis: Nicht für Arbeiten an oder in der Nähe unter elektrischer Spannung stehender Teile!

Warning: Never use tool on or near live electrical circuits!

Klingenaustausch Exchange of blades

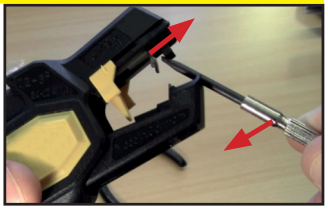
A



Ersatzmesserset Nr. 29050. Benötigtes Werkzeug: kleine Flach- oder Flachrundzange, kleiner Schlitzschraubendreher

Set Spare Blades No. 29050. Required tools: small Flat or Snipe Nose Pliers, small slotted screwdriver

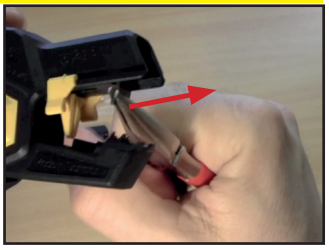
B



Hebeln Sie mit dem Schraubendreher den Kunststoffeinsatz vor der oberen Klinge komplett nach vorne hinaus.

Use screwdriver as a lever to take out the plastic wire guide in front of the upper blade.

C



Greifen Sie die obere Klinge mit der Zange und ziehen Sie sie nach vorne heraus.

Use the pliers to grip the upper blade and pull this out of the tool.

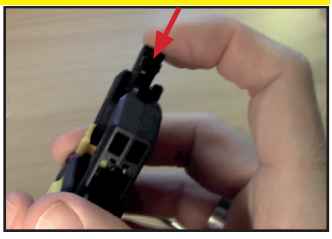
D



Schieben Sie die neue Klinge mit der Zange in die Führung bis zum Anschlag ein. Dazu führen Sie das gebogene Klingenende zunächst schräg in die Führungsöffnung ein.

Insert new blade back into guide and push it back until stop is reached.

E



Drücken Sie den neuen Kunststoffeinsatz bis zum Anschlag zurück in die Führung.

Push new plastic wire guide back into guide until stop is reached.

F



Testen Sie die Zange auf einwandfreie Funktion.

Test pliers for correct funktion.

Video Klingentausch

Video Blade exchange

INST_WEB_20050 06/22

JOKARI GmbH & Co. KG
Abisolierwerkzeuge
An der Vogelrute 34
59387 Ascheberg-Herbern, Germany

Tel. +49 2599 501970
Fax +49 2599 7151
info@jokari.de I www.jokari.de

Bitte lesen Sie die Anleitung und bewahren Sie diese stets gut auf, damit Sie Ihr neues JOKARI Abisolierwerkzeug sicher und optimal verwenden können.

1. Allgemeine Anwendungshinweise: Bitte nutzen Sie das Produkt nur für manuelle Abisolierarbeiten, stets sorgfältig und nicht auf zweckentfremdete Weise. Achten Sie hierzu auf die korrekte Handhabung und den richtigen Einsatz des Abisolierwerkzeuges. Als zusätzliche Schutzmaßnahme empfehlen wir das Tragen von Handschuhen.

2. Besondere Anwendungshinweise zur Vermeidung von Verletzungsgefahren:
Lassen Sie beim Umgang mit dem Produkt immer größte Vorsicht walten. Machen Sie sich vor dem ersten Gebrauch mit der Sicherheitstechnik und ihrer Funktionsweise vertraut. Überprüfen Sie auch vor jeder weiteren Verwendung das Werkzeug auf einwandfreie Funktion. Benutzen Sie nur einwandfreie JOKARI Abisolierprodukte mit scharfer, sauberer und unbeschädigter Klinge. Stellen Sie auch sicher, dass die Funktionsweise des JOKARI Werkzeuges nicht durch das zu schneidende Material bzw. durch Verschmutzung oder Partikelanhaftung im Bereich der Klinge beeinträchtigt wird.
ACHTUNG, die Klinge ist scharf und kann zu erheblichen und tiefen Schnittverletzungen führen. Greifen Sie daher niemals in die Klinge! Platzieren Sie die zweite Hand nicht auf dem Schneidweg des Messers und schneiden Sie grundsätzlich am Körper vorbei.

Dieses Werkzeug ist **nicht geeignet** für Arbeiten an oder in der Nähe unter elektrischer Spannung stehender Teile. Die Verwendung dieses Werkzeugs unter solchen Bedingungen kann zu **schweren Verletzungen** oder **lebensgefährlichen Unfällen** führen. Stellen Sie sicher, dass alle spannungsführenden Teile **abgeschaltet** und **gesichert** sind, bevor Sie mit der Arbeit beginnen

3. Ersatzteilaustausch: Tauschen Sie stumpf gewordene Klingen, soweit dies in der Bauart des Werkzeuges vorgesehen ist, rechtzeitig aus! Verwenden Sie dazu nur JOKARI-Ersatzklingen. Ausgewechselte Klingen sind fachgerecht zu entsorgen. Sie gehören nicht in den Papiermüll, da sonst eine erhebliche Verletzungsgefahr besteht. Weist das JOKARI Abisolierwerkzeug Alterungs- oder sonstige Verschleißerscheinungen auf, wie z. B. Funktionsstörungen bei der Sicherheitstechnik, beim Klingenwechsel oder in der Handhabung, muss es ausgemustert und ersetzt werden. Veränderungen oder Manipulationen am Produkt sind nicht erlaubt, da diese die Produktsicherheit beeinträchtigen. ACHTUNG, hier ist die Verletzungsgefahr besonders hoch!

4. Nichtverwendung des Abisolierwerkzeuges: Sichern Sie die Klinge stets so (abhängig vom Produkttyp), dass Schnittverletzungen ausgeschlossen sind. Bewahren Sie das Produkt an einem
sicheren Ort auf.

5. Pflegehinweise: Halten Sie das JOKARI Abisolierwerkzeug immer sauber und setzen Sie es nicht unnötig Schmutz und Feuchtigkeit aus, um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten.
ACHTUNG: Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen.
Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten! Dieses Produkt gehört nicht in Kinderhände!

Please read the instructions and always keep them in a safe place so that you can use your new JOKARI stripping tool safely and optimally.

1. general instructions for use: Please use the product only for manual stripping work, always carefully and not in a way that is not intended. Ensure correct handling and correct use of the stripping tool. We recommend wearing gloves as an additional protective measure.

2. special instructions for use to avoid the risk of injury:
Always exercise extreme caution when handling the product. Familiarise yourself with the safety technology and how it works before using the product for the first time. Also check that the tool is working properly before each subsequent use. Only use faultless JOKARI stripping products with a sharp, clean and undamaged blade. Also make sure that the function of the JOKARI tool is not impaired by the material to be cut or by dirt or particles adhering to the blade.
CAUTION, the blade is sharp and can cause serious and deep cuts. Therefore, never reach into the blade! Do not place your second hand in the cutting path of the blade and always cut past the body.

This tool is **not suitable** for working on or near live parts. Using this tool under such conditions can lead to **serious injuries** or **life-threatening accidents**. Ensure that all live parts are **switched off** and **secured** before starting work

3. replacement of spare parts: Replace blunt blades in good time if this is provided for in the design of the tool! Only use JOKARI replacement blades. Replaced blades must be disposed of properly. They should not be disposed of in the paper waste, as otherwise there is a considerable risk of injury. If the JOKARI stripping tool shows signs of ageing or other signs of wear, e.g. malfunctions in the safety technology, when changing blades or during handling, it must be taken out of service and replaced. Modifications or tampering with the product are not permitted, as these impair product safety. ATTENTION, the risk of injury is particularly high here!

4. not using the stripping tool: Always secure the blade in such a way (depending on the product type) that cutting injuries are ruled out. Store the product in a safe place.
safe place.

5. care instructions: Always keep the JOKARI stripping tool clean and do not expose it unnecessarily to dirt and moisture to ensure a long service life.
ATTENTION: No liability is accepted for consequential damage.
Subject to technical changes and errors excepted! This product should not be used by children!